

200 Jahre



www.ganz.info

Ganz Baukeramik AG | Dorfstrasse 101 | CH-8424 Embrach ZH

Fon +41 44 866 44 44 | Fax +41 44 866 44 22 | Mail: info@ganz-baukeramik.ch

Leistungserklärung gemäss Verordnung (EU) 305/2011

Déclaration des performances conformément à la réglementation (EU) 305/2011

Produkt Typ / Type de produit	Umbrail
Verwendungszweck Usage du produit de construction	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung Appareil de chauffage à combustible solide sans chauffage de l'eau
Hersteller und Bevollmächtigter Fabricant et autorisé	Ganz Baukeramik AG Dorfstrasse 107 8424 Embrach / Schweiz
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäss Anhang V. Systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V.	
System 3 + 4	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung. / Le laboratoire notifié confirmé l'évaluation initiale par.	
Prüflabor Organisme notifié	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle Im Lipperfeld 34b, D 46047 Oberhausen
Prüflabor Nr. / organisme notifié	1625
Prüfbericht Nr. / rapport d'essai n.	RRF-40 09 2065
Datum Prüfbericht / Date du rapport	9/2/2009
Harmonisierte technische Spezifikationen Spécification technique harmonisée	DIN EN 13240:2001 + A2:2007
Wesentliche Merkmale / Caractéristiques essentielles	Leistung / capacité
Brandsicherheit / la sécurité incendie	
Brandverhalten / réaction au feu	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien Distance de sécurité des matériaux combustibles	Hinten / arrière 100mm Seite / paois latéral 150mm Vorne / à l'avant 800mm Decke / plafond – Boden / sol –
Brandgefahr durch herausfallen von Brennstoff Risque d'incendie d'abandonner les combustibles	Erfüllt satisfait
Emmissionen aus Verbrennungsprodukten bezogen auf 13% O ₂ L'émission des produits de combustion basé sur 13% O ₂	CO <1000 mg/m ³ Staub <40 mg/m ³
Oberflächentemperatur / Température de la surface	Erfüllt / satisfait
Elektrische Sicherheit / sécurité électrique	Erfüllt / satisfait
Reinigbarkeit / nettoyabilité	Erfüllt / satisfait
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung La température des fumées à la puissance nominale	310°C
Mechanische Festigkeit (zum tragen des Schornsteins) Résistance mécanique (pour effectuer une cheminée)	NPD
Wärmeleistung / puissance calorifique	
Nennwärmeleistung / Puissance thermique nominale	6.5 kW
Raumwärmeleistung Puissance de chauffage de la chambre	6.5 kW
Wasserwärmeleistung Puissance de chauffage de l'eau	–
Wirkungsgrad / efficacité	81.7%
Die Leistung des Produktes gemäss Seite 1 entspricht der erklärten Leistung Seite 2. Die Ausführungen der Leistungserklärung ist mit den technischen Komitees innerhalb der EU abgestimmt. La performance du produit indentifié sur le côté 1 est conforme à la performance de conception de la déclaration sur le côté 2 déclaré est avec les comités techniques selon.	
Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signé au nom du fabricant	
Manuela Baumann Bereichsleiterin	
Embrach, 01.01.2015	Unterschrift / signature